



LA CARRETA, obra de Belloni, instalada en el Parque Batlle y Ordóñez, el más divulgado en el exterior de todos los motivos escultóricos de los paseos montevidEOS, recuerdo fotográfico ineludible de los turistas.

ERA bella, inteligente, femenina y graciosa.

La naturaleza la había dotado prodigamente de todos los encantos que seducen a los hombres y, además, le había proporcionado una lucidez mental que le permitía apreciar y gozar sus éxitos y sus victorias.

Era también rica.

Quizá fuera un poco fría.

Lo suficiente para que su corazón no experimentase la inclinación de la dulce servidumbre de quien siente la necesidad de ser protegido, sino la propensión a ejercer dominio y señorío.

Más que en mujer, estaba siempre en diosa.

Le eran familiares el culto y el homenaje y se dijera que hasta la misma vida se afanaba por allanarle el camino y sembrarle de rosas y de sonrisas.

Tuvo del amor la gracia y el halago.

Y hasta se habituó en tal forma al triunfo, que refinó sutilmente su coquetismo hasta volverse irresistible.

No conocía la medida de sus concesiones y quizás ni interesen.

Ella sabía lo que hacía.

Y hasta es posible que todo aquello lo graduase en relación de su propia economía orgánica.

Le escribieron.

Le cantaron.

Su imagen se fijó en el lienzo y su impecable silueta se vació en el bronce y se irguió en la piedra.

Se dijera que fue algo así como la encarnación de la Mujer y de la Belleza.

Pero no era como aquella, eterna, ni como ésta, incorruptible.

Tenía un enemigo.

Callado, tímido, perseverante.

El tiempo.

A la inversa de la expresión italiana relacionada con la moral y la justicia: "il tempo è galantuomo", éste le resultaría todo lo contrario.

Como no lo temía, le presentó combate.

El era insidioso y tenaz.

EL DESCENSO AL INFIERNO

Hoy una languidez, una pesadez, un enrojecimiento en los párpados, una leve talla que alteraba la argentina música de su voz.

Mañana la línea apenas perceptible de una arruguita.

Algo como la sombra de un cabello cerca de los ojos, en la frente tersa, en el cuello escultural.

Después, el despertarse de vagos dolores en las articulaciones.

talló sus malestares.

El galeno no la conocía.

—Cosas de la edad. Es preciso resignarse, señora.

—¡Señorita! — le rectificó, indignada, alzando la voz y se retiró como una enemiga mortal de aquel sujeto científicamente grosero.

Fué a otro médico.

Le prescribió un régimen con exclusión

de los anillos, obligaban a mirar las manos descarnadas, manchadas de pequeñas y repetidas pecas.

Todavía algún trasnochado galán la halagaba con embusteros madrigales.

Pero, mordiéndole el alma, insistía un presentimiento de decadencia.

Horrdo, sombrío, desolado, el antro abría su fauce, esperándola.

Pero no quería ceder.

Se resistía a creer.

Fué a la fiesta.

Es verdad que eligió conienzudamente el vestido y se pasó d latadas horas en el maquillaje y el arreglo.

Aún se consideró seductora.

Y sonreía y se hacía la mimosa, con sus gestos estudiados, su pelo reseco, amarillo pajizo, sus ojos velados de cansancio, la voz quebrada y opaca.



(DIBUJO DE SIFREDI)

Un hastío.

Un cansancio.

Ya algo más serio, físico: la molestia de una muela.

Aún, en el baño, frente al gran espejo fiel, erguía el impecable mármol de su cuerpo, y sonreía triunfante.

¿Qué podía contra ella?

De pronto la vista — los bellos ojos — le dio una sorpresa: se le nublaban las letras del poema que le había hecho llegar un amigo.

¡No veía para leer!

Encendió más luces.

Y cuando se fué a relocal los ojos y a acentuar el rojo de los labios, se descubrió una canal.

Aun sonrió.

Pero cuando tomó una pinza y se la extrajo, la mano le temblaba, nerviosa y agitada por una rencorosa ira.

Fué al médico.

Explicó lo de la dificultad para leer, de

del cigarrillo, el alcohol, las veladas.

¡Todo aquello tan elegante! ¡Tan distinguido! ¡Tan a la moda!

—Vida higiénica... No fumar... No beber...

—¡Todos estos médicos son unos estúpidos! — concluyó.

*

El tiempo, lento y seguro, continuaba su obra implacable.

Gimnasia.

Farmacia.

Química.

Masajes.

La suavidad de la tez, el brillo de los ojos, la esbeltez del busto, el hermoso dorado del cabello...

De lejos, aun era ella.

La voz la traicionaba.

La cinta de terciopelo negro en el cuello, hacía lo que podía.

El platino, el oro, las piedras preciosas

Fumaba, bebía, desgarraba la pirotecnia de su verba brillante y sus frases ingeniosas.

Una corte la rodeaba.

Aún era ella.

Triunfaba.

Lo quiso comprobar.

Espantó a los viejos admiradores.

Deslumbró con su conversación a aquel poeta que recién le presentaran y resolvió tirarlo, en una confitería céntrica, a la hora del té, del día siguiente.

El no fué.

Pero ella no se dio por vencida:

—¡Ha tenido miedo de enamorarse! — supuso y, con sus manos enojadas, se arregló un rulto dorado que se escapaba de su capotita encantadora de chica de veinte años.

Empezaba, decididamente a utilizar su inteligencia para engañarse.

Montiel BALLESTEROS.

ELIMINE SUS CANAS

EN POCOS MINUTOS

con **Tabletas DE SANTO Instantánea**

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

0.75

Cuando el cabello es negro...

no debe usarse fijadores amarillos, porque el color amarillo sobre el pelo negro da reflejos verdosos.

FULGURAL Azul fué creado para fijar y matizar los cabellos negros, a los que da reflejos de azabache.

FULGURAL Oro, sólo es indicado para cabellos rubios. Embellezca su peinado con

Fulgural

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

Distribuidor: J. NAVARRO

FLORIDA 1544

TEL. 8-86-68

HOMENAJE AL "VIEJO PANCHO"

ACTOS del homenaje al "Viejo Pancho", organizado por la Comisión Municipal de Cultura, que ha levantado un bloque de granito con una placa, bajo un ceibo alegórico, que recuerde al cantor criollo. El sencillo monumento será debidamente enjardinado en el solar de la calle Masculino y Libertad, donde ha sido colocado, instalándose iluminación adecuada para hacerlo resaltar.



CEIBO QUE SIRVE DE FONDO AL BLOQUE DE GRANITO QUE SUSTENTA LA PLACA CONMEMORATIVA COLOCADA EN HOMENAJE AL POETA JOSE ALONSO TRELLES, "EL VIEJO PANCHO".



PLACA CONMEMORATIVA DEL POETA "VIEJO PANCHO", COLOCADA EN EL SOLAR DE LA CALLE MASCULINO Y LIBERTAD. A LA DERECHA LA EDIL Sra. PARACCHIO DE KELLY, QUE DESCUBRIO LA PLACA, Y A LA IZQUIERDA EL HIJO DEL Sr. JOSE A. TRELLES.



Dr. GUSTAVO GALLINAL, PRIMERO A LA IZQUIERDA, LEYENDO EL BRILLANTE DISCURSO EN NOMBRE DE LA COMISION MUNICIPAL DE CULTURA, QUE PATROCINO EL HOMENAJE.



PUBLICO QUE ASISTIO A LA CEREMONIA DEL DESCUBRIMIENTO DE LA PLACA. A SU PIE SE INSTALARA UNA MODALIDAD DE ILUMINACION QUE LA HARA RESALTAR EN LA NOCHE.

NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido
VEINTICINCO MI-
LLONES de pots
de Arrid (Pruébe-
la hoy mismo)

ECONOMICA

Un poquito de
Arrid rinde muchí-
simo. - Compre el
nuevo pote gigante
a \$ 2.50, es más
económico.

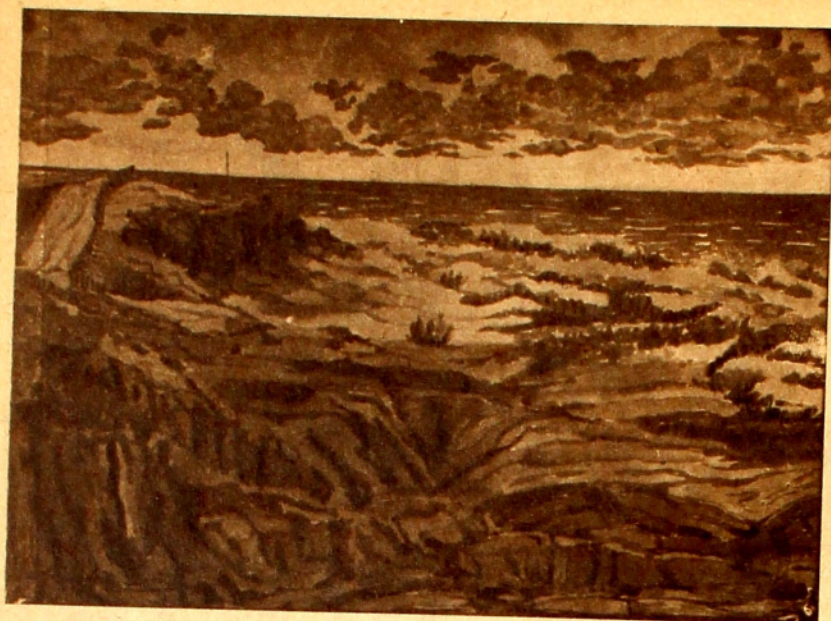
Pasta

Antisudoral

ARRID

También a \$ 0.70 y \$ 1.50





DIA LUMINOSO. — ATLANTIDA.



CALLEJUELA DE POCITOS.



*En invierno,
rostro primaveral*

Pese a los rigores invernales, que devastan la belleza, su rostro lucirá terso, sin rojeces ni paspaduras, usando Crema HINDS. Apliquesela con un algodoncito: de noche, para quitar el maquillaje; de día, para suavizar, proteger y embellecer antes de salir.



Manos: Mantén galas hermosas, sin rojeces ni paspaduras, aplicando se Crema HINDS cada vez que se las lave o moje.

Escote: La aplicación de Crema HINDS en el escote, cuello y hombros otorga más belleza y sedosidad.



En 3
tamaños
desde
\$ 0.40

CREMA de miel y almendras

HINDS

Limpia ☆ Suaviza ☆ Embellece

48-10



PUERTO BUCEO.



MUELLES DE BELLA VISTA.



LA PIEDRA LISA. — ATLANTIDA.



SUBURBIO.



LA CASA DEL HERRADOR.

ACUARELAS DE ALFREDO E BERTA

EN los salones del Touring Club Uruguayo se realiza una exposición de acuarelas del laborioso pintor nacional Alfredo E. Berta, estando patrocinada la muestra por la "Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay". De la nutrida colección de obras que se exhiben, publicamos algunas de las más características.



OCTAVIO PINTO, PINTOR QUE ESTUVO RADICADO EN MONTEVIDEO, FORMANDO PARTE DEL CUERPO DIPLOMATICO ARGENTINO. Y DEL QUE SE REALIZA EN "AMIGOS DEL ARTE" UNA EXPOSICION POSTUMA.

"AMIGOS DEL ARTE" EXPOSICION OCTAVIO PINTO

HASTA el día 16 durará la exposición póstuma que de obras de Octavio Pinto se está realizando en "Amigos del Arte", calle Juan C. Gómez N° 1418, exhibiéndose una buena parte de la labor artística de este pintor que la crítica más calificada de todos los países ha valorizado con elogio.

Artista de técnica hábil, firme en el dibujo, luminoso de colorido, y sobre todo lleno de emoción, Octavio Pinto realizó una obra extensa y calificada, figurando gran número de sus cuadros en museos de la Argentina y en las mejores pinacotecas de propiedad particular, habiendo obtenido premios consagratórios en certámenes internacionales.

Octavio Pinto fué Primer Secretario de la Embajada Argentina en Montevideo, y falleció aquí en diciembre del año 1941.



CALLE DE BAHIA (BRASIL). — ADQUIRIDO POR EL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES DE BUENOS AIRES.



"ZAMBAS". CARNAVAL POPULAR EN RIO. — ACUARELA.



TECHOS DE ODAWARA. — OLEO.



LA CALLE DE LAS CHICHERIAS, (NORTE ARGENTINO). — OLEO.



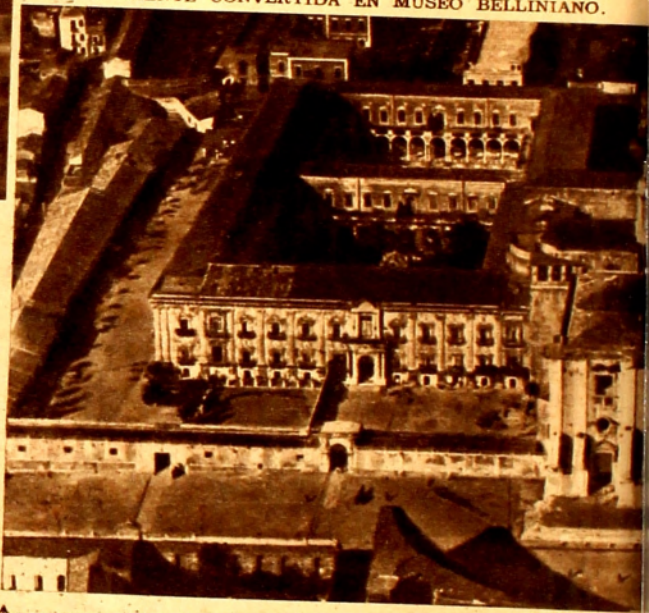
CATANIA, AL PIE DEL ETNA, QUE OFRECE EL CONTRASTE DE SU CUMBRE NEVADA CON EL PENACHO DE HUMO DEL VOLCAN. CATANIA ES LA CIUDAD DEL ETNA, A LA QUE DEBE EL ELEMENTO PRINCIPAL DE SU FAMA Y SU BELLEZA, Y LA FERACIDAD PRODIGIOSA DE SUS CONTORNOS. ES LA SEGUNDA CIUDAD DE SICILIA.



PANORAMA DE MESSINA, LA PENINSULA DE S. RANIERI Y EL ESTRECHO.



ALCOBA EN QUE NACIO BELLINI, EL INMORTAL MUSICO, EN UNA CASA DE LA PLAZA DE SAN FRANCISCO, ACTUALMENTE CONVERTIDA EN MUSEO BELLINIANO.



CONVENTO DE BENEDICTINOS, EL MAS GRANDE DEL MUNDO, SEGUN ES FAMA, Y CUYA CONSTRUCCION DURO TRES SIGLOS.



PLAZA STESICORO, DEDICADA AL GRAN LIRICO GRIEGO, MUERTO EN CATANIA EN EL SIGLO VI A.C. ALGUNOS METROS MAS ABAJO DEL NIVEL DEL SUELO ACTUAL, SE PUEDE ADVERTIR LOS RESTOS DEL ANFITEATRO.



LOS ULTIMOS REDUCTOS DE SICILIA

EN los momentos en que se armaban estas páginas, sonaban las sirenas anunciando la caída de la ciudad de Catania, conquistada la plaza por las fuerzas del Ejército Aliado. Era este el último reducto de importancia en la isla de Sicilia, salvo el de Messina, cuya resistencia puede darse por muy limitada. Cabe presumir por consiguiente que, a estas fechas, la isla entera se encuentre en poder de las Naciones Unidas, y hayan podido salvarse de la destrucción muchas de las obras arquitectónicas a las que los terremotos frecuentes, y las no menos frecuentes invasiones de siglos, dejaron parcialmente en pie, permitiendo su reconstrucción en unos casos, y en otros conservando las ruinas como muestras de arte magnífico. De ellas damos algunas fotografías en esta nota, para que pueda advertirse bien la importancia de la conquista, aparte del valor estratégico de la isla.



PLAZA DEL DUOMO, LA MAS RICA Y ARMONIOSA DE CATANIA. EN EL CENTRO LA "FONTANA DELL'ELEFANTE" CONSTRUIDA EN 1736 POR VACCARINI. A LA IZQUIERDA EL DUOMO CONSTRUIDO EN 1092.



VISTA DEL ETNA Y DE LA MARINA DE GIARDINI, DESDE LOS ARCOS DEL BELVEDERE DE TAORMINA — UN LIGERO VIENTO DEL PONIENTE INCLINA EL PENACHO DE HUMO DEL VOLCAN.



MESSINA, VISTA AEREA DEL PUERTO Y LA CIUDAD. CONSTRUIDA TENIENDO EN CUENTA LOS FRECUENTES TERREMOTOS, NO OPRECE CARACTERISTICAS DE ALTURA EN SU EDIFICACION.



EL PUENTE DE ALCANTARA Y EL CASTILLO DE S. SERVANDO. PERSONAJES PROMINENTES DE LOS FONDOS DEL GRECO VISTOS EN SU ESTADO ACTUAL DESDE LA PENDIENTE QUE CONDUCE A "ZOCO-DOVER" EN EL CASCO DE LA CIUDAD.

Las rutas de la fantasía

FONDOS TOLEDANOS EN LOS CUADROS DEL GRECO

UN alarde editorial, ha incrementado desde hace algún tiempo la admiración que ya desde hace cuatro siglos despertó la monumental obra de Dominico Theotocópuli, el Greco, el más extraordinario maestro de la historia mundial de la pintura. Fotografías magníficas de la mayor parte de sus cuadros, repartidos hoy en todos los museos importantes del mundo, ocupan así su lugar en infinidad de bibliotecas particulares y permiten realizar, pese a la ausencia del color, minuciosas comparaciones de fondos, personajes, aptitudes y composiciones soñadas por la imaginación de la múltiple alma del ilustre y aún misterioso huésped de Toledo del siglo XVI. Gracias a eso, se puede intentar trazar estudios y análisis determinados sobre algunos recovecos de la obra del Greco y aportar aunque sea con modestísimo propósito una contribución miniatúrista a la amplísima bibliografía que en todas las lenguas forman la atención sobre Theotocópuli.

En esa amplia bibliografía hay un título o un plan que suele ser clásico en el tema que nos ocupa. Suele ser este, "El Greco en Toledo", es decir, el Greco en el momento de acasar con perfil inconfundible su formidable personalidad artística y separarse de los moldes italianos, no obstante base firmísima de su técnica, para identificarse con el paisaje y con las luces de Castilla en la forma más original que nadie pudiera conseguir. Nosotros hemos utilizado el inverso, dirigiendo nuestra vista a todas aquellas zonas de su obra en que Toledo con sus puentes y su torre más características aparece como fondo de sus maravillosas perspectivas pictóricas, y sus casas y monumentos como auténticos personajes de su fantasía. Esta atención por el medio se acusa más, en la tercera de las tres épocas en que los críticos suelen dividir su producción, o sea en el momento en que el autor se ha identificado ya totalmente con el paisaje toledano.

La manera de disponer los fondos es precisamente lo que mejor distingue en el

genial maestro las producciones de la primera y de la última época y una ausencia de toda perspectiva, la que señala aquellas que corresponden a sus primeros trabajos en España.

En las obras pertenecientes a su primera época, que el Greco pintó en Italia, los fondos de sus concepciones ya de gran tamaño, pudieran confundirse como de hecho se confundieron en algunos críticos posteriores, con obras de los grandes pintores venecianos. En estos cuadros, amplísimas zonas de espacio libre rodean y respaldan a acción. Por todas partes se levantan arquitecturas suntuosas y renacentistas, arcos, columnas y cúpulas, sobre cielos amplísimos y los suelos se cubren de extensas superficies de mosaicos y mármoles adornados solamente por las líneas de sus combinaciones que se estrechan en la lejanía para representar profundas perspectivas. Sobre estas plazoletas o naves de templos van superpuestos los personajes como en el proyecto de una escenografía. Puede observarse esto en la escena de "La Curación del Ciego" que se conserva en el Museo de Dresde; en la réplica del mismo título de la Colección R'schmond en Londres; en el tema de la Expulsión de los Mercaderes y en otros más.

En la segunda época, que coincide con la aparición del Greco en España, todo esto ha desaparecido. En su concepción del "Expolio de Jesús", (arranque de las vestiduras), tanto en el original (Sacristía de la Catedral de Toledo) como en la réplica que tenemos de su misma mano (Museo de Munich) el cuadro es un haz de personas; y en la obra más monumental que pintó en su vida, "El Entierro del Conde de Orgaz", (Iglesia de Santo Tomé de Toledo), ha suprimido hasta los pies de los personajes y en medio de su inmensa riqueza y variedad sólo es posible encontrar figuras. Es lo que don Manuel Bartolomé Cosío, el más agudo y fecundo biógrafo del Greco, llamó el "proceso de concentración".

Pero en la tercera época, al realizar to-

das las extraordinarias series de santos --apostólicos, y aún en algunos de los retratos, al tener que situar de nuevo las figuras en el espacio, el Greco echó mano del paisaje toledano que tanto debió de impresionarle y aún obsesionarle, y lleva a utilizar sus monumentos, para colocarlos, con la atención de auténticos personajes, en los sitios más visibles y con gran realismo que permite reconocerlos a través de su estado actual pero situados sobre una tierra abstracta, seguramente expresión de las espléndidas sinéscis de sus emociones toledanas.

La obra en donde el Greco volcó toda su admiración y su atención por Toledo es indudablemente el grandioso paisaje toledano que con el título, no sabemos si legítimo, de "Toledo bajo una tempestad", salió de España en 1910 y es hoy título de orgullo del Metropolitan Museum de Nueva York. Contemplando esta obra, de la que ofrecemos en esta misma página un grabado, es como se puede alcanzar a comprender cuán inmensa es la personalidad de Theotocópuli para reunir, en el frío género de paisaje, toda la expresión mágica y vaga que cubre el rostro de sus personajes en las series de santos y, al mismo tiempo, la fidelidad respecto del modelo que es tanto como su firma en sus magníficas series de retratos, entre los cuales Toledo en este cuadro es un ejemplo más.

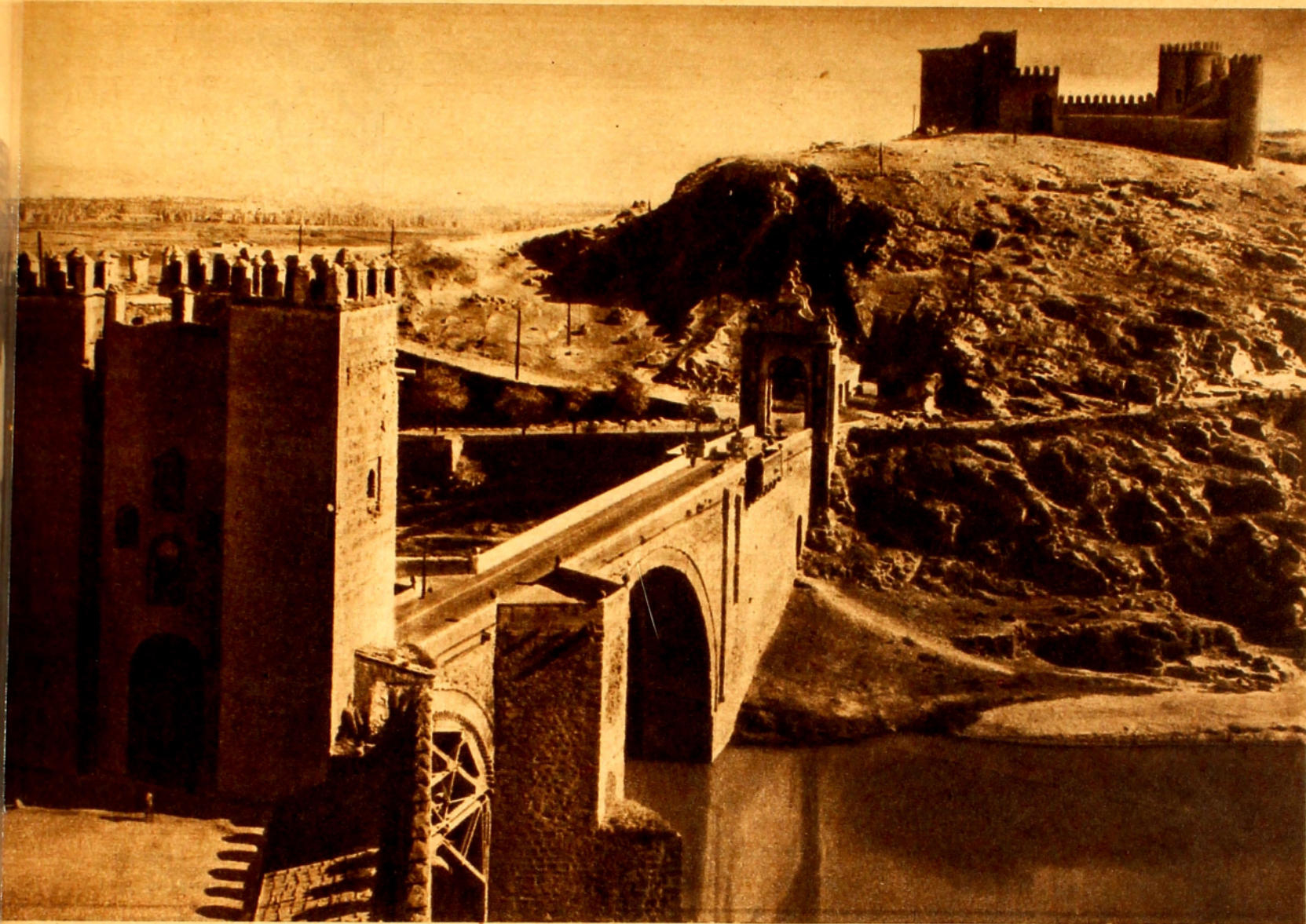
Se ignora el sitio exacto donde debió de situarse el Greco para pintar su famoso "retrato" de Toledo, aunque tiene que ser en un punto ubicado al Norte de la ciudad. Probablemente la perspectiva fué muy alterada por su imaginación. Por lo pronto la torre de la catedral no puede en ningún caso figurar a la izquierda mirando al alcázar, desde ningún punto de vista desde el cual se la contemple que guarde respecto del río y del puente la relación que guarda el cuadro. No obstante esto, todos los monumentos conservan precisamente su silueta al destacarse, con ayuda de la luz desigual que cae desde las nubes, violentamente, sobre las verdes tonalidades del terreno que el Greco trató como si fuera una tónica de algunos de sus personajes favoritos en sus grandes composiciones. La fidelidad de los edificios es tan realista, que hasta se reconoce muy bien a la entrada del puente, el viejo torreón morisco que el Greco aún debió ver en pie a su

llegada a Toledo y que luego fué sustituido por un arco feísimo de construcción posterior por Felipe II.

Toledo es así, en esta tercera época



"S. BERNARDINO DE SIENA", POR EL GRECO, SOBRE UN FONDO TOLEDANO MUY ABSTRACTO Y CON LA POMPA DE LA IGLESIA POR EL SUELO REPRESENTADA POR UNAS MITRAS. — (MUSEO DE LA CIUDAD DE TOLEDO).



FOTOGRAFIA DE TOLEDO. OBTENIDA DESDE UN PUNTO AL SUR DE LA CIUDAD, DIVISANDO EL ANTIGUO BARRIO DE LA "JUDERIA NUEVA", PROXIMA AL LUGAR DONDE DEBIO HABITAR EL GRECO

greco, el personaje más importante de sus cuadros. Todas las escenas de la fantasía religiosa pudieron para la imaginación del greco suceder en Toledo. La ciudad se nos



LOS TOLEDANOS BIEN DISTINGUIBLES EN SU ARQUITECTURA TRAJIDOS A LA ESCENA DE LA CRUCIFIXION POR LA IMAGINACION DE THEOTOCOPULI, CON GRAN FANDALO DE SUS CONTEMPORANEOS. — (MUSEO DE OHIO, ESTADOS UNIDOS).

aparece, en sus composiciones sobre "S. Marín", en el imponente "Santiago el mayor", que se conserva en el Museo de Bucarest, en el "S. Bernardino de Siena", de Museo del Greco en Toledo, en el "Laocoonte" del mismo lugar y en otros más.

También se ve Toledo y esto es lo más grave en muchas escenas en que el Greco debió llevar al lienzo temas de la pasión y muerte de Jesús, y no con disimulo o hábilmente desfigurado por la fantasía sino con recio y complacencia por los más minuciosos detalles. Tal ocurre en esa Crucifixión que pasó también a Estados Unidos y se guarda en una colección particular, en Ohio. Para comprender la audacia artística y pictórica que esto representa es preciso imaginarse, crudamente, el efecto que nos produciría en el Uruguay un pintor que nos presentara, por ejemplo, un calvario espléndido y en su fondo, un paisaje de Montevideo en el que se perfilaran con toda claridad la silueta del Palacio Salvo y los frentes del Palacio Legislativo. Sólo así podremos darnos una idea de la lucha del cretense por defender sus caprichos y el respeto que su persona debió imponer en Toledo a clientes e inquisidores.

Todo esto fué posible merced a la complejísima alma de Dominico Theotocópuli, uno de los espíritus más refinados de la historia y que arrastra consigo mayor número de experiencias artísticas, la pintura italiana principalmente de Tintoretto la tradición de los mosaicos de Bizancio, la escultura clásica y la preparación de los humanistas. El Greco fué un hombre llegado a Toledo, ya de treinta años, después de pasar su juventud en Roma y Venecia, a donde había llegado desde la isla de Creta, después de una infancia y una adolescencia pasada allí, posiblemente, en el seno de una familia bizantina, emigrada de Constantinopla en los días de su trascendental caída en poder del turco, y esto en un siglo como el nuestro, animado por grandes migraciones humanas de unos puntos a otros.

La gloria de Toledo es haber dado en aquellos días asilo a un extranjero, y dar motivo con su mágica belleza, para que un extranjero fuera la máxima expresión de España y su temperamento. La lección es de una elocuencia permanente.

Rodolfo OBREGON.



EL Suntuoso Paisaje de Toledo por el Greco, (Metropolitan Museum de Nueva York). En el clima de fantasía que lo envuelve, se distinguen con toda claridad de izquierda a derecha: el Castillo de S. Servando; el Puente de Alcantara sobre el Tajo; la Subida a "Zoco-Dover"; la Torre de la Catedral y, finalmente el Alcazar, emergiendo del casco central de la ciudad, aun sin las torres puntiagudas herreristas que años después habían de colocarle los arquitectos del Escorial.

(Fondos toledanos en los cuadros del Greco).



CARICATURAS DE CRISTAR

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA. — DE IZQUIERDA A DERECHA: ARQUITECTO GONZALO VAZQUEZ BARRIERE; Sr. ANDRES PERCIVALE; Dr. JOSE M. FERNANDEZ SALDANA; Sr. ORESTES BAROFFIO; Sr. ALBERTO LASPLACES; Dr. GUSTAVO GALLINAL; Sr. REMOLO BOTTO, Y SECRETARIO RENTADO Sr. CIPRIANO VITUREIRA.

El Libro Norteamericano

BREVE VIAJE AL INFIERNO

El señor Thomas J. Hamilton acaba de publicar un libro sobre España. Hamilton ha sido corresponsal del "New York Times" y durante dos años vivió en la España del general Franco. Quienes entonces tuvieron la oportunidad de leer en el periódico de Nueva York los telegramas de Madrid, de-

hierón formarse una pobre idea del señor Hamilton. Nada más insubstantial, nada más rufesente de interés. Cualquiera diría que el periodista sólo veía las corridas de toros o la llegada de Josefina Baker, y esto a tiempo que se suponía a España muriéndose de hambre. La explicación es otra. De España no puede salir noticia alguna. La mayor parte de los corresponsales extranjeros han dejado el país para no hacer lo del señor Hamilton. Pero la verdad es que Hamilton no perdió su tiempo, y al regresar a su país se ha desahogado. Su primera medida ha sido escribir un libro de trescientas páginas, en donde por primera vez, sabemos muchas cosas de España. Esa pregunta que a diario nos hacemos sobre Europa, con cautela — ¿Qué estará ocurriendo allí? — tiene una respuesta parcial en este libro. Ahora sabemos qué está pasando en España.

Naturalmente, la miseria no es nueva en España. Alguien humorista trágico, como suelen ser los humoristas españoles, me decía: "Ya me cansa esta insistencia en la miseria de España. A quien le caiga de nuevo, no es español". Claro, el hambre de ahora será la más grande que haya habido, pero hambres ha habido muchas. Una estampa de pobreza tomada de Valle Inclán, puede convertirse hoy en una pintura general del país. Tampoco es nueva la torpeza administrativa. Hamilton cuenta que trasaron nueve meses para que loarara que le entregasen una encomienda de alimentos enviada de los Estados Unidos, y cuando la recibió, la mitad había sido robada. Hay ciudades en donde sobra el pan, y otras en donde se pasan semanas sin olerlo. Cuando llegaron los cargamentos de harina que envió la Cruz Roja americana, poco faltó para que no se pudieran descartar por una disputa sobre el pago de los derechos de importación. Pero estas cosas siempre han ocurrido.

Donde aparece lo diabólico, lo infernal, es en la maquinaria alemana que la falange ha montado sobre estas miserias. A la destrucción ocasionada por la guerra, se han sumado algunas cosas de mala suerte: las cosechas se han perdido, vino el in-

cendio de San Sebastián, etc. Pero esto, después de todo, es natural. Lo brutal es la traducción al español de un pensamiento alemán, que ahoga hasta esa fe, esa caridad y esas esperanzas cristianas que en una forma primitiva pero alentadora suavizaban antes las garras de la miseria. Del pobre presupuesto español se sacan unos cuantos millones de pesetas para el fondo del partido. Los falangistas tienen mayor número de tickets en el racionamiento de alimentos. La prensa está dirigida por el técnico Hans Lazar, y él y el señor Serrano Suñer racionan las palabras.

en el Estado. El caso de Perederewsky es ejemplar: Se le autoriza a entrar en España y se le dan todos los papeles que le permitan permanecer unos cuantos días. En cuanto llega al hotel, se le notifica que es prisionero del Estado. Es preciso que haya intervención hasta del presidente Roosevelt para sacarle de las garras de la policía del señor Serrano Suñer. Tanto afectó al anciano este incidente, dice Hamilton, que a él se debe en buena parte su fallecimiento.

Al lado de informaciones muy graves que da el señor Hamilton — como la de señalar concretamente el puerto de España en donde los submarinos alemanes se proveen de aceite —, vienen las escenas divertidas que nunca pueden faltar en la vida española. El régimen es muy celoso en castigar todo acto de nudismo. En las playas, los baños de sol sólo pueden tomarse en casillas que no expongan a la vista de los demás el cuerpo del bañista. El vestigio de baño debe ser largo. Un día una señora escultural se bañaba en San Sebastián con un traje semejante al que se usa en otros países: era la señora del embajador alemán. El policía no lo supo, ni quiso creerlo luego, y la llevó a la inspección. El escándalo, ya puede suponerlo el lector. Para dar satisfacciones adicionales al embajador, se dejó una parte de la playa en San Sebastián exclusiva para el cuerpo diplomático. Desde entonces, en España los automóviles diplomáticos que llevan las iniciales C. D. son distinguidos con esta traducción popular: Cuerpo Desnudo.

El general Franco, desde luego, tiene toda la fantasmagoría de su rango, de su pueblo y de su ejército, y es una persona más difícil de lo que podría esperarse. A Hitler le hizo esperar media hora cuando la entrevista de Hendaya. Vive en un viejo palacio del rey, y ha establecido un ceremonial un poco más complicado que el del rey para recibir a una persona. Los alemanes habrán realizado más de una vez que es como esas piedrecillas que a veces se deslizan en plato de lentejas, y que a lo mejor pueden acabar con un diente.

Sólo en el infierno, y hoy en España, pueden imaginarse estas cosas. Se habla de restablecer el imperio, de proteger a las naciones hispanoamericanas. Se traduce del alemán al español, sin conocer el primer idioma, y algunos dicen que ni el segundo. Y se echa a andar esta máquina flamante, que no va a ninguna parte, sobre un pueblo que ha sufrido más que ninguno otro en estos tiempos de infortunio universal.

Germán ARCINIEGAS.

*¡Realza el sabor
de las comidas!*



regala un "incitante"
alquier plato, haciéndolo
te apetitoso.
re en su mesa el clásico
ra y verá que los suyos
is gusto.

ORA

sento envasado
e higiene y pureza



Francisco Franco.—Caricatura de Franklin.

El Laval español, que es el señor Serrano Suñer, durante el tiempo en que ha tenido la sartén por el mango, le ha dado un tono de crueldad al gobierno que es para pasar a la historia. En España se preguntaba: ¿Quén es el cuñado más conocido en España? Y se contestaba: —El general Franco. Fueron aquellos días en que la sospecha de que uno de los hermanos, en una familia de ocho, pudiera tener ideas no en un todo conformes con las de la falange, hacía caer en desgracia a los siete hermanos restantes, al padre y a la madre. Se perdió hasta el sentido de caballería



FRENTE DEL EDIFICIO QUE OCUPA EL INSTITUTO DE MEDICINA EXPERIMENTAL, SEDE DE LA CENTRAL DE SANGRE Y PLASMA.

LA CENTRAL DE SANGRE Y PLASMA

En todos los países de avanzado progreso científico, cuentan con organismos técnicos encargados de preparar y tener disponibles grandes cantidades de líquido sanguíneo y de plasma en condiciones de fácil empleo, a fin de permitir a la asistencia médica una eficaz intervención, no sólo en los eventuales casos de acciones de guerra o de accidentes o siniestros que arrojan saldos de numerosas víctimas, sino en los comunes de hemorragias y otras múltiples afecciones, para cuyo tratamiento la terapéutica moderna reclama el suministro regular y oportuno de tales substancias. La iniciativa de fundar, entre nosotros un establecimiento semejante, mereció, desde un principio, el apoyo de las autoridades de la Facultad de Medicina, que facilitaron todos los medios a su alcance para hacerla viable y el de un grupo de particulares e instituciones, que le prestaron su concurso pecuniario, así como la colaboración del pueblo que respondió, generosamente, a la demanda de dadores voluntarios de sangre. Tal conjunción de esfuerzos, hizo posible que en breve lapso viéramos montada y puesta en funcionamiento, ocupando una sección de nuestro Instituto de Medicina Experimental, la primera Central de Sangre y Plasma organizada en la República. El 12 de noviembre de 1942 se la inauguró oficialmente y de inmediato su labor aportó beneficios, especialmente a nuestros centros hospitalarios donde, entre otros enfermos, fueron atendidos con sus preparaciones, los lactantes, que en el último verano padecieron de terribles gastrointestinales agudos. Posteriormente el Estado la incorporó al presupuesto universitario, estando actualmente coordinadas las actividades de la Central de Sangre y Plasma de la Facultad de Medicina con las del Servicio de Transfusiones del Ministerio de Salud Pública. La primera sangre con que la Central empezó a trabajar fue adquirida de poco más de un millar de dadores; hoy

su capacidad exige la de 10.000 y así irá aumentando la cifra, pues la institución se propone satisfacer, en este rubro de la asistencia, las necesidades de todo el país.

*

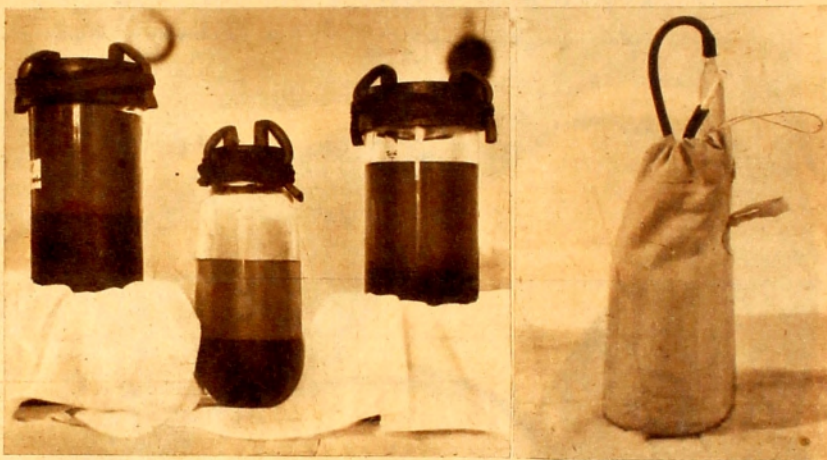
Puede decirse que en la creación de estas Centrales de Sangre y Plasma, culminan dos largos procesos paralelos, de investigaciones científicas uno y de perfeccionamiento de medios técnicos otro, que arrancan de una fecha memorable en la historia de la medicina. Es dudoso que anteriormente a 1616, año en que William Harvey descubrió la circulación de la sangre, se hayan operado en el hombre transfusiones propiamente dichas de este líquido vital. Hasta ese momento casi no se encuentran más que fábulas, mitos y supersticiones sobre propiedades milagrosas de la sangre para curar un sinnúmero de imaginarios o reales enfermedades, abundando las prescripciones médicas que aconsejaban beberla, bañarse o untarse con ella. Descubierto el sistema de vasos por donde la sangre circula, las transfusiones con fines terapéuticos, mediante distintas técnicas operativas, comenzaron a aplicarse al hombre luego de algunos años de experimentación con animales. Pero la medicina de la época ignoraba las incompatibilidades entre sangres heterólogas y de grupos en la de la especie humana, los métodos anticoagulantes y la necesidad de la asepsia en las operaciones, amén de otras muchas cosas más, lo que fue causa del rotundo fracaso de las transfusiones, al punto de que no tardó en generalizarse en toda Europa, la absoluta prohibición de realizarlas. Transcurrieron más de dos siglos. Pasteur demuestra la intervención de los microorganismos en el proceso de las infecciones y mediante la esterilización del instrumental empleado, se consigue eliminar a los agentes provocadores de algunos graves trastornos que se observan en los pacientes, luego de una transfusión. Por

ese tiempo, más o menos, último tercio del siglo XIX, otro sabio demuestra "que el suero de una especie es un veneno para los glóbulos rojos de otra" y varios investigadores comprueban los fenómenos de aglutinación y de hemólisis que se originan al mezclar sangres heterólogas. El camino hacia el desideratum en la materia iba limpiándose de obstáculos. Todo esto, por otra parte, venía preparando el terreno para trascendentales descubrimientos en química biológica. Pero sigamos con la sangre.

Hace pocos días, entre el farrago de telegramas que nos hablan de devastaciones y de masacres, venía la noticia de la muerte del sabio descubridor de tres de los grupos sanguíneos en que se clasifica la sangre humana. Se llamaba Karl Landsteiner. En 1900, dió él con la solución, quizá, del último problema que aún mantenía a las transfusiones en la etapa de la inseguridad y del peligro. El cuarto grupo sería hallado poco después y, a partir de entonces, la hemoterapia, previo algunos perfeccionamientos técnicos en la preparación de substancias anticoagulantes y en los aparatos de inyección y de atravesar la dolorosa experiencia de tres guerras, la del 14 al 18, la española del 36 al 38 y la actual, pasará a alinearse en las avanzadas de los medios que la ciencia moviliza, para lograr la cura o, cuando menos, el alivio de las dolencias que aquejan a la humanidad. En los postreros años, y, especialmente en las mencionadas conflagraciones, se empezó a usar como sustituto de la sangre sólo su parte fluida, vale decir el plasma en el tratamiento de diversas afecciones y en particular, de los heridos de guerra traumatizados (sobre todo quemados y "chocados") y de los enfermos fallos de líquido y de proteínas. Ante de su eficacia terapéutica, el plasma aventaja

donde se le practica una punción indolora en una vena del codo con la asepsia de rigor en este género de operaciones. Se le extrae una pequeña porción de sangre y luego de un breve reposo, es invitado a pasar a un refectorio donde puede tomar algún alimento. El dador se retira y la Central se encarga de comunicarle los resultados del examen de su sangre, adjuntándole el vale correspondiente a la cantidad donada, que le da derecho, en caso de necesidad, a retirar una equivalente en su propio beneficio o en el de algún miembro de su familia. La sangre extraída de cada dador, recogida en una solución anticoagulante (citrato de sodio) es enviada a una heladera cuya temperatura se mantiene a 4 grados, en espera del momento de ser empleada como sangre "total" (sangre conservada) o para la elaboración del plasma. La figura 7 muestra a los componentes sanguíneos separados, ocupando el plasma la parte superior del contenido del frasco y la masa de glóbulos la inferior.

Esta separación se completa centrifugando la sangre. Posteriormente el plasma de los distintos frascos se mezcla en un recipiente (pool) y luego la masa se distribuye en nuevos envases, donde una parte será conservada en congelación (figura 9) y otra pasará a experimentarse, con igual fin, un proceso de desecación. En nuestra Central se trabaja, casi exclusivamente, con plasma congelado, que previa liquefacción, es entregado a los hospitales, a los sanatorios y a los particulares. La forma de plasma desecado se ha obtenido en un pequeño equipo, cuya capacidad de producción no permite atender grandes demandas. Las entregas de plasma a los pacientes se realizan bajo receta médica, obligándose al beneficiario a hacer la reposición de sangre correspondiente. Con este sistema de permuta se ha logrado que una terapéuti-



FRASCOS DONDE LA SANGRE ES GUARDADA HASTA EL INSTANTE DE SEPARAR EL PLASMA.

UNIDAD DE EXTRACCIÓN DE SANGRE PRONTA PARA SER USADA.

a la sangre porque puede ser conservado en congelación o en estado seco y enviado a grandes distancias; además, en cuanto a los grupos sanguíneos, con él no existe el problema de las incompatibilidades. Tal, en síntesis, la historia del doble proceso que ha venido a culminar en las organizaciones de las Centrales de Sangre y Plasma.

*

El funcionamiento de estos centros hemoterápicos está fundado en la obtención de sangre por donación voluntaria de personas sanas mayores de edad. Tal es la base del nuestro. El dador inscripto con anticipación es recibido en la Central donde, ahorrándosele molestias esperas, es de inmediato sometido a un examen médico. Esta primera etapa significa, también, un gratuito servicio que la Central brinda a quien quiera conocer su estado de salud. De ahí pasa a la sala de extracciones,

ca, que en otra forma habría resultado costosísima, favorezca a la mayoría de los enfermos. Un arancel complementario compensa los gastos de elaboración y el Servicio que llena una función social nobilísima, puede de ese modo mantener su aprovisionamiento de sangre y reponer su material e instrumental. Respecto a la utilización del plasma en nuestro medio, cabe decir que sus buenos éxitos confirman el optimismo que su empleo ha despertado en otros centros médicos de importancia.

La Central se dispone en estos momentos a aumentar los stocks de productos, a fin de atender las necesidades de la asistencia de niños en las epidemias del próximo verano, así como el envío de partidas al interior del país, y confía en que el público demostrará, una vez más, sus sentimientos altruistas, concurriendo a inscribirse en sus registros de dadores.

Francisco GUEVARA ROSELL.



SALA DE EXTRACCIÓN DE SANGRE Y DETALLES TÉCNICOS DE UNA SANGRIA.



VITO DUMAS REALIZO DESPUES DE SU LLEGADA NUMEROSAS VISITAS A LAS AUTORIDADES DE GOBIERNO, Y CENTROS DEPORTIVOS. APARECE EN ESTA NOTA EN LA VISITA A LA CANCELLERIA.

INFORMACION LOCAL



"LEG II", EN QUE HIZO SU SORPRENDENTE VIAJE VITO DUMAS, ENTRANDO EN EL PUERTO DEL BUCEO (A LA DERECHA).



EXPOSICION DE MATERIAL SANITARIO PARA LA DEFENSA PASIVA REALIZADA EN EL SUBTERRANEO MUNICIPAL. EN LA PRESENTE NOTA APARECEN EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA INSPECTORES GENERALES DEL EJERCITO Y LA MARINA, Y UNA PARTE DEL PUBLICO QUE CONCURRIO AL ACTO INAUGURAL.



LA FECHA DE LA INDEPENDENCIA SUIZA FUE FESTEJADA EL DOMINGO PASADO CON DIVERSOS ACTOS PUBLICOS, Y UN BANQUETE DE LOS RESIDENTES SUIZOS.

SOCIALES



CHICHITA MONTAGNE MARTINEZ CUITINO, QUE FUE MUY FESTEJADA POR SUS AMIGUITAS EN EL DIA DE CUMPLIR SUS 15 AÑOS.

Ultraplano

De Sobria Elegancia y Admirable Exactitud



EL RECORD DE PRECISION.
fue alcanzado por Omega con 97,8 puntos (sobre un máximo técnico de 100) en el Observatorio de Teddington, abierto al concurso de todas las marcas del mundo. Desde 1933 hasta la fecha, Omega continúa encabezando el resultado de estos certámenes anuales de Teddington, llevando a la práctica, en todas sus creaciones, la experiencia así adquirida.

Ω OMEGA

El Reloj que Triunfa en Concursos Mundiales

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661

Joyeria Paris
Av. 18 de Julio 1429

A. REVELLO & Cia.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271

JOYE DIA
La Royal
Av. 18 de Julio 913



**REUNION EN
FRANCIA**

EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO LA
PELICULA DRAMATICA DE ACTUALIDAD
"REUNION EN FRANCIA", CON JOAN CRAW-
FORD, JOHN WAYNE Y PHILIP DORN A LA
CABEZA DEL REPARTO.



**EN LA NOCHE
DEL PASADO**

RONALD COLMAN Y GREER GARSON SON
LAS FIGURAS CENTRALES DE LA PRODUC-
CION M.G.M. QUE ANUNCIA PARA EL VIER-
NES CINE METRO.

PARQUE DEL PLATA



Moderna edificación entre los pinares, en el balneario atlántico.

VERDADERO ORIGEN DEL FOOTBALL

ES muy interesante observar la gran confusión existente, en nuestro medio, y más aún en casi todos los países donde se practica football, sobre sus verdaderos orígenes.

Su paternidad, aunque extraño parezca, la reclaman los franceses tratando de compararlo con el "soule" breton, o con el "barette" del siglo XIII. Los italianos, por su parte, y esto se ha oído hasta el cansancio, lo relacionan con el "follis" de la vieja Roma, o el "calcio", deporte parecido al football que se jugaba a principios del siglo XVI en la República Florentina. En

Florenia, la hermosa ciudad toscana, puede verse todavía en una de sus plazas, los restos de una cancha utilizada en aquel período, donde los jugadores con trajes de mosqueteros dirimían supremacías. El catedrático florentino, Y. de Bardi—Conde de Verrino—nos hace un interesante relato de aquellos partidos de "calcio" o "calcista", juego muy en boga entre la nobleza de la época y, asómbrese el lector, los Papas Clemente VII, León X y Urbano VII en su juventud fueron "estrellas en la grama". ¿Quién iba a pensarlo? Lástima que cuando esuvieron sentados en el trono papal se olvidaron de difundirlo.

Belgica y otros países también se atribuyen su paternidad.

Pero la creencia universal y más arraigada, es la de sostener que este popular deporte es de origen inglés, error es e que no sólo circula entre la masa aficionada, sino que también entre los escritores y críticos que tratan este tema. Es indiscutible que a los ingleses les cupo la honrosa misión de desarrollarlo y difundirlo por todos los rincones de la tierra, inclusive en los de su enemigo principal en esta guerra, — Alemania, en la que el profesor R. Rock en el año 1874, hizo importar la pri-

mera vez. Ya hace muchos siglos que por vez primera se jugó a orillas del Tíber en el campo de Marte, con el nombre latino "Harpastum", voz derivada del verbo griego "tomar". Entre los romanos el deporte tuvo gran aceptación, al extremo que cerca de las termas o lugares de baño se construyeron canchas especiales (Sphéristarium) con el fin de efectuar sus prácticas como así también del "Follis" que tenía similitud con el "Harpastum".

Siguiendo el camino histórico que ha recorrido, se cree firmemente que los soldados romanos, y algunos misioneros, lo introdujeron en la Inglaterra de aquel período; sin embargo, hay quien sostiene que en Irlanda se practicaba un juego muy parecido dos mil años antes de la invasión romana.

Se sabe que en la Edad Media, entre los siglos VIII y XI, en Inglaterra el football se jugaba intensamente, a tal punto que las escenas violentas amenazaban la tranquilidad pública. En épocas menos remotas el auge de este deporte fué muy grande en este país, en el que anualmente se celebraba una festividad nacional. Pero el rebosante entusiasmo de los ingleses de aquella época llegaba a los límites, al punto de perturbar la paz y el bienestar de la nación, lo que dió motivo a que el 13 de abril de 1314, Eduardo II dictó una ley prohibiendo el uso de pelotas demasiado grandes, para que no se atropellase a los transeúntes de la ciudad de Londres, y se evitasen así la cantidad de desgracias que venían registrándose con suma frecuencia. Decía el Edicto Real: "Habiéndose comprobado que en la ciudad se cometen escándalos alrededor de una pelota grande, los que pueden ser causa de numerosos accidentes — que Dios nos guarde — ordenamos y prohibimos bajo pena de cárcel, que estos juegos se practi-

casen, se podría cerrar el tránsito en minadas horas del día, en algunas ciudades, para permitir a los jugadores sin peligro. Bien lo dijo un educador que la grandeza de muchos hombres se mide en algunos casos, medirse por los cambios que hubiese roto en su ciudad, al durante los juegos de su infancia. Nada pudo contra el interés innato de los habitantes de Inglaterra por el football, sino que por lo contrario invadió las clases aristocráticas y los institutos educativos, lo que dió motivo a que se llevara dentro de las actividades académicas por el gobierno. Con este fin se dio de coordinar los elementos dispersos centralizarlos en un solo organismo entre otras cosas instituyó un registro del deporte, que hasta ese entonces existía uniforme.

Con este propósito el 26 de octubre de 1863 se reunieron en la "Taberna de los Libremasones", en Londres, delegados de las instituciones que practicaban el fútbol, lo que dió como fruto la fundación de la "Football Association" institución que aplicó a todas las entidades interesadas en esta actividad. Es interesante notar que el nombre de la Asociación sirvió a la vez para diferenciar, entre los ingleses, al "Football Rugby", "Football americano", etc. Por la brevedad del espacio, no nos detendremos para hacer el análisis de la obra de aquella institución en pro del fomento y desarrollo del deporte, pero sin lugar a dudas ha sido ella muy grande y valiosa, que puso al football sobre bases serias y reglamentarias, y que influyó enormemente en su difusión universal, la que alcanzó inclusive a nuestro país, en el que como es sabido, hace aproximadamente 15 años, los primeros "gringos" en uniformes de Punta Cureta, "corrían y sudaban"

Saque el Amarillo

de su ROPA BLANCA



En el último enjuague use Azul de Reckitt. El amarillo se va... y la ropa queda

BLANCA con AZUL de RECKITT



ESCENA DE UN PARTIDO DE FOOT-BALL EN LAS CALLES DE LONDRES, PINTADA POR UN HUMORISTA HACE 145 AÑOS.

mera pelota de Inglaterra y detrás de ella el football y otros juegos deportivos.

No escapa el Uruguay a esta verdad histórica ya que no es un secreto, que en nuestro país fueron los hijos de la rubia Albion los que introdujeron el popular deporte. Aquellos "gringos locos" sembraron la semilla de una de las más grandes manifestaciones colectivas que apasionan nuestra vida social.

Nuestra mirada retrospectiva, para localizar la cuna de esta viril manifestación humana, debe orientarse forzosamente hacia actividades del hombre primitivo, ya que entre sus diversiones siempre se contaba con alguna que tiene semejanza con muchos de los deportes modernos.

Pero donde verdaderamente aparece el football como actividad organizada es en la antigua Grecia aquella inigualada civilización que alcanzó el más alto nivel cultural, fué el primer país civilizado que lo practicó. Contó Grecia entre sus pasatiempos sanos y saludables, con un juego muy similar al que ahora practicamos, denominándolo "Episkuris". Cuando las legiones romanas invadieron la Hélade, terminaron, entre otras cosas, con todas las manifestaciones deportivas y de vuelta a Roma no sólo se llevaron el football, sino que también los instructores que lo ense-

"tiguieron en la ciudad", decreto que más tarde fué ampliado por Eduardo III, en virtud de que no se podía contener el entusiasmo popular. Este Rey dispuso que los magistrados, prohibiesen el football, lo que dió lugar a que se considerase como una actividad ilegal y por ende al margen de la ley. Parecería que unos siglos más tarde la Reglamentación de la Policía de Montevideo sobre el football callejero fuera calada en aquellos edictos reales.

La policía persigue a los jugadores callejeros, que son en su mayoría niños. Si éstos no pueden hacerlo en la calle, ¿dónde lo harán? La ciudad está cada vez más poblada, los espacios libres, baldíos, etc., están desapareciendo, hay muy pocas plazas de deportes, nos estamos quedando sin "los pulmones de la ciudad" y si no se toman medidas en este sentido, tendremos forzosamente que aumentar los presupuestos de asistencia pública. Los niños tienen que jugar en las calles, porque no pueden hacerlo en otro lado; ¿que se rompan algunos vidrios? no importa; está en juego la salud, y el vigor físico de nuestra raza. Los juegos deportivos son la válvula de escape del niño y hay que permitir su desahogo por el respeto y cuidado que merecen las manifestaciones psico-físicas de la niñez. Quizá, igual que en las grandes

ciudades, se podría cerrar el tránsito en determinadas horas del día, en algunas ciudades, para permitir a los jugadores sin peligro. Bien lo dijo un educador que la grandeza de muchos hombres se mide en algunos casos, medirse por los cambios que hubiese roto en su ciudad, al durante los juegos de su infancia.

Nada pudo contra el interés innato de los habitantes de Inglaterra por el football, sino que por lo contrario invadió las clases aristocráticas y los institutos educativos, lo que dió motivo a que se llevara dentro de las actividades académicas por el gobierno. Con este fin se dio de coordinar los elementos dispersos centralizarlos en un solo organismo entre otras cosas instituyó un registro del deporte, que hasta ese entonces existía uniforme.

Con este propósito el 26 de octubre de 1863 se reunieron en la "Taberna de los Libremasones", en Londres, delegados de las instituciones que practicaban el fútbol, lo que dió como fruto la fundación de la "Football Association" institución que aplicó a todas las entidades interesadas en esta actividad. Es interesante notar que el nombre de la Asociación sirvió a la vez para diferenciar, entre los ingleses, al "Football Rugby", "Football americano", etc. Por la brevedad del espacio, no nos detendremos para hacer el análisis de la obra de aquella institución en pro del fomento y desarrollo del deporte, pero sin lugar a dudas ha sido ella muy grande y valiosa, que puso al football sobre bases serias y reglamentarias, y que influyó enormemente en su difusión universal, la que alcanzó inclusive a nuestro país, en el que como es sabido, hace aproximadamente 15 años, los primeros "gringos" en uniformes de Punta Cureta, "corrían y sudaban"

Emilio CHAPPELLA.

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**
LLUVIA DE FLECHAS



Optica HEIDER y FORNIO • Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA
ANDRES FORNIO & Cía. Suc.

BIENDO AHORA QUE TARZAN
UNCA SERIA DE ELLA, LA
DOMITA HILSA ESTA
RESUELTA A MA-
AR A TARZAN. AL
EVANTAR EL ARCO
ENTAMENTE.....

TARZAN VIO SU
PELIGRO, PORQUE
ESTA GENTE MA-
NEJABA PERFEC-
TAMENTE EL
ARMA.



ACTO CONTINUO Y CON LA VELOCIDAD DEL RAYO
SACO SU PUNAL.



INSTANTANEAMEN-
TE EL ARMA CRU-
ZO EL AIRE Y AL-
CANZO A TOCAR
LA HILSA EN LA NA-
NO, QUIEN ASOM-
BRADA DEJO CAER
LA FLECHA.



AL AGACHARSE EL
SEÑOR DE LA SELVA
A RECOGER SU PUNAL
ELLA LO ATROPELO.



TAL COMO UNA
VERDADERA FIE-
RA ELLA QUISO OLA-
VARLE LAS UNAS A
TARZAN Y MORDERLO
PERO ESTE LA TENIA
BIEN SUJETA.



DESPUES EL ROM-
PIO LA CUERDA DEL
ARCO Y LE ATO LAS
MANOS. "SU GENTE
LA SOLTARA",
LE DIJO TARZAN.



"UD. NO SE PUEDE
ESCAPAR NUNCA;
NUESTROS GUE-
RREROS LE DA-
RAN CAZA."



YA EN EFECTO LOS BARBAROS
HOMBRES DE ARMAS SE DESLIZABAN
PENASCO ABAJO POR LOS COSTADOS DE
LA MESETA. SEGUN TARZAN IBA HU-
YENDO, CAIA A SU ALRE-
DEDOR UNA LLUVIA DE
LANZAS, FLECHAS Y HA-
CHAS DE BATALLA QUE
LE LANZABAN DESDE
ARRIBA.



HOGARTH

LOS CAVERNICOLOS
QUERIAN VALIENDOSE
DE ESTA MANIOBRA,
RETARDAR SU HUIDA
HASTA QUE LOS PERSE-
GUIDORES PUDIERAN DARLE ALCANCE.

Casa Goler

SECCION SEÑORAS

"PUBLICIDAD"



PEINADOR en jersey Moiré con valencianas, talle 38 . . . \$ **3.20**
Aumento \$ 0.10 por talle



PEINADOR en jersey Mate con detalles bordados, talle 38 . . . \$ **3.50**
Aumento \$ 0.10 por talle



PEINADOR malla Charmeuse con rusch de satén, talle 38 . . . \$ **3.20**
Aumento \$ 0.10 por talle



CAMISON malla Charmeuse con rusch de satén talle 38 \$ **6.60**
Aumento \$ 0.20 por talle



CAMISON en jersey Moiré con valencianas talle 38 . . . \$ **5.50**
Aumento \$ 0.20 por talle

Regalos
muy
CONVENIENTES



CAMISON en jersey Mate con detalles bordados talle 38 \$ **5.80**
Aumento \$ 0.20 por talle

ENAGUA en jersey Moiré con valencianas talle 38 . . . \$ **3.20**
Aumento \$ 0.10 por talle
BOMBACHA haciendo juego talle 38 . . . \$ **1.80**
Aumento \$ 0.10 por talle



ENAGUA en jersey Mate, con detalles bordados, talle 38 \$ **3.80**
Aumento \$ 0.10 por talle
BOMBACHA haciendo juego talle 38 . . . \$ **2.30**
Aumento \$ 0.10 por talle

ENAGUA en jersey de seda, con escote de tul \$ **2.50**
BOMBACHA en jersey de seda Bemberg \$ **1.10**

ENAGUA en malla Charmeuse con rusch de satén, talle 38 \$ **3.20**
Aumento \$ 0.10 por talle
BOMBACHA haciendo juego talle 38 . . . \$ **1.80**
Aumento \$ 0.10 por talle

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. GOES
AV. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
AV. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO